

Du 8 Janvier au 25 Mars 2018  
 From January 8th to March 25th 2018

	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
<b>Bain Libre pour adultes* Open swim for adults*</b>	9h-9h55 <u>12h-12h55 +</u>	7h30-8h55 13h-13h55	9h-9h55 <u>12h-12h55 +</u>	7h30-8h25	8h30-9h25 <u>12h-12h55 +</u>		
<b>Longueurs pour adultes* Distance for adults*</b>	7h30-8h55 13h-13h55 20h- 20h55	9h-9h55 12h-12h55 20h- 20h55	7h30-8h55 20h30-21h25	8h30-9h25 12h-12h55 20h30-21h25	7h30-8h25 13h-13h55 20h30-21h25		
<b>Familial et enfants** Family and kids**</b>	16h30-17h55	16h30-17h55	16h30-17h25	16h30-17h25	Bain Libre Parents-bébés (0-5 ans) 9h30-10h25	15h30-16h45	/

\*\*\*L'horaire est sujet à changement sans préavis. Informez-vous auprès de la réception pour la dernière mise à jour. \*\*\*

### IMPORTANT

<b>1</b>	<b>Douche et bonnet de bain obligatoire pour tous. / Shower and bathing cap mandatory for everyone.</b>
<b>2</b>	<b>Aucun couloir de nage durant le bain libre excepté durant les périodes marquées d'un (+). No swimming lane during the Open Swim periods except for the periods marked with an (+).</b>
<b>3</b>	<b>Durant les bain longueurs planche et pull buoy autorisés. During the distance period only, board and pull buoy authorized.</b>
<b>4</b>	<b>Les bains longueurs sont réservé exclusivement à ceux et celles qui désirent faire des longueurs. Distance periods are strictly reserved for those who want to do laps.</b>
<b>*</b>	<b>Bain longueurs et Bain-Libre pour 14 ans et plus. Open Swim Distance and Open Swim for 14 years old and over.</b>
<b>**</b>	<b>Bain libre pour toute la famille - 1 couloir de nage. Excepté la période parent/bébé du vendredi matin. Family open swim available for all ages - Includes 1 lane for laps. Except the Friday morning period for parent/baby.</b>

Tarif / Fee	Adulte / Adult	Aînés / Senior	Enfants / Children ( 2 ans et plus )
<b>5 passages / passes</b>	\$25,00	\$15,00	12,50 \$
<b>Avec / with carte avantage</b>	\$12,50	\$7,50	6,25 \$
<b>10 passages / passes</b>	\$50,00	\$30,00	25,00 \$
<b>Avec / with carte avantage</b>	\$25,00	\$15,00	12,50 \$

### Forfait Bain Libre Illimité / Unlimited Open Swim Package

	Adulte / Adult	Ainé 55 + / Senior 55 +
<b>3 Mois / 3 Months</b>	\$ 90.00 + tx + frais / fee	\$ 45.00 + tx + frais / fee
<b>1 an / 1 year</b>	\$ 190.00 + tx + frais / fee	\$ 95.00 + tx + frais / fee
<b>Bain Libre Plus / Free Swim +</b> -Pour membre déjà inscrit à une activité durant la session actuelle. -For members who are already registered to any activities in the current session.	\$ 15.00 + tx + frais / fee	\$ 15.00 + tx + frais / fee

Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés par un adulte ( dans l'eau ).  
 Children under the age of 8 must be accompanied by an adult in the water.

**Frais de membre 19.50\$ + tx / membership fee**

**L'horaire peut changer sans préavis / The schedule can change without notice.**

